|  |  |
| --- | --- |
| **Dodatek č. 1 ke Smlouvě o objemovém bonusu**  **při dodávkách léčivých přípravků**  (dále jen „**Dodatek**“)  Smluvní strany:  **Boehringer Ingelheim, spol. s.r.o.**  sídlem: Purkyňova 2121/3, Praha 1, PSČ: 110 00  IČO: 480 25 976  DIČ: CZ 480 25 976  zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, sp.zn. C 14176  zastoupení: Diego Basso a Jarmila Csóková, jednatelé  jako dodavatel na straně jedné  (dále jen „**dodavatel**“)  a  **Slezská nemocnice v Opavě, příspěvková**  **Organizace**  sídlem: Olomoucká 470/86, Předměstí, Opava  PSČ: 746 01  IČO: 478 13 750  DIČ: CZ47813750  číslo účtu: XXX  zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ostravě, odd. Pr., vložka 924  zastoupená: Ing. Karlem Siebertem, MBA,  ředitelem  jako odběratel na straně druhé  (dále jen „**odběratel**“).  (odběratel a dodavatel společně dále jako „**smluvní strany**“)  Smluvní strany se dohodly takto:  **I.** Úvodní ustanovení  1. Smluvní strany spolu dne 12.3.2024 uzavřely Smlouvu o objemovém bonusu při dodávkách léčivých přípravků (dále jen „**Smlouva**“), v souladu s § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**občanský zákoník**“). 2. Smluvní strany se dohodly, že chtějí platnost Smlouvy prodloužit. Smluvní strany se proto v souladu s čl. VI. odst. 6 Smlouvy rozhodly uzavřít tento písemný číslovaný Dodatek.   **II.**  **Předmět Dodatku**   1. Smluvní strany se dohodly, že článek III odst. 10 Smlouvy se mění následovně:   *„10. Smluvní strany mohou vzájemně komunikovat elektronickým způsobem, tj. zasíláním zpráv na e-mailovou adresu druhé smluvní strany, a to na e-mailové adresy zde uvedené:*  *Dodavatel:* xxxxxxxx@boehringer-ingelheim.com  *Odběratel:* xxxxxxx@szzkrnov.cz  *Elektronickou komunikaci považují obě smluvní strany za komunikaci v písemné formě.“*   1. Smluvní strany se dále dohodly, že, s účinností od 1. 1. 2025, se změní příloha č. 1 Smlouvy nazvaná „Vzor a výpočet obchodního zvýhodnění“, a to tak, že příloha č. 1 Smlouvy se od 1. 1. 2025 nahrazuje novou přílohou č. 1 Smlouvy, která je uvedena v Příloze č. 1 tohoto Dodatku. 2. Smluvní strany se dále dohodly, že, s účinností od 1. 1. 2025, se stanou součástí Smlouvy nové podmínky obchodní spolupráce, jejichž znění tvoří přílohu č.1 tohoto Dodatku.   **III.**  **Registr smluv**   1. Smluvní strany se tímto dohodly, že v případě, že je nutné uveřejnit tento Dodatek podle ustanovení zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších dodatků (dále jen „**zákon o registru smluv**“), je k jeho uveřejnění povinen odběratel.   **IV.**  **Závěrečná ustanovení**   1. Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze smluvních stran a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. Pravidla pro uplatnění bonusu podle tohoto Dodatku se použijí na práva a povinnosti vzniklé mezi smluvními stranami od 1. 1. 2025. 2. Tímto Dodatkem nedochází ke změně žádných jiných ustanovení Smlouvy. 3. Smluvní strany prohlašují, že si Dodatek před jeho podepsáním přečetly a že jeho obsah odpovídá jejich pravé, vážné a svobodné vůli, což stvrzují svými níže připojenými podpisy.   Příloha č.1 – obchodní tajemství | **Amendment No. 1 to the Agreement on turnover bonus**  **in Supply of Medicinal Products**  (hereinafter referred to as the “**Amendment**”)  Contractual parties:  **Boehringer Ingelheim, spol. s.r.o.**  With its registered seat at the address: Purkyňova 2121/3, Prague 1, Postal Code: 110 00  Business ID No.: 480 25 976  Tax ID No.: CZ 480 25 976  Registered with the Commercial Register administered by the Municipal Court in Prague, File No. C 14176  Represented by Diego Basso and Jarmila Csóková, Executives,  as the supplier  (hereinafter referred to as the “**supplier**”)  and  **Slezská nemocnice v Opavě, příspěvková**  **Organizace**  With its registered seat at the address:  Olomoucká 470/86, Předměstí, Opava  PSČ: 746 01  Business ID No.: 478 13 750  Tax ID No.: CZ47813750  account No.: XXX  Registered with the Commercial Register administered by the Regional Court in Ostrava, Section Pr, File No. 924  Represented by: Ing. Karlem Siebertem,  MBA, Director  as the customer  (hereinafter referred to as the “**customer**”).  (the customer and the supplier shall hereinafter be collectively referred to as the “**contractual parties**”)  The contractual parties have agreed as follows:  **I** Introductory Provisions  1. On 12.3.2024, the contractual parties entered into a Volume Bonus Agreement for the supply of medicinal products (hereinafter referred to as the "**Agreement**") in accordance with Section 1746(2) of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended (hereinafter referred to as the "**Civil Code**"). 2. The contractual parties have agreed that they wish to extend the validity of the Contract. The contractual parties have therefore decided to conclude this written numbered Amendment in accordance with Article VI(6) of the Agreement.   **II**  **Subject Matter of Amendment**   1. The contractual parties agree that Article III(10) of the Agreement shall be amended as follows:   *"10. The contractual parties may communicate with each other electronically, i.e. by sending messages to the e-mail address of the other contractual party, to the e-mail addresses specified herein:*  *Supplier: xxxxxxxx@boehringer-ingelheim.com*  *Customer: xxxxxxx@szzkrnov.cz*  *Electronic communication shall be deemed by both contractual parties to be communication in written."*   1. The contractual parties further agree that as of January 1, 2025, Annex No. 1 to the Agreement, entitled " Model and Calculation of the Trade advantage", shall be amended by replacing Annex No. 1 to the Agreement with a new Annex No. 1 to the Agreement as of January 1, 2025, as set forth in Annex No. 1 to this Amendment. 2. The contractual parties further agree that as of January 1, 2025, the new Terms and Conditions of Business Cooperation, the text of which is attached as Annex No. 1 to this Amendment, shall become part of the Agreement.   **III**  **Register of Contracts**   1. The contractual parties hereby agree that should it be necessary to publish this Amendment in the register of contracts pursuant to Act No. 340/2015 Coll., on special conditions for the effectiveness of some contracts, the publication of these contracts, and the register of contracts, as amended (hereinafter referred to as the “**Act on the Register of Contracts**”), the customer shall be obliged to publish this Amendment.   **IV**  **Final Provisions**   1. This Amendment enters into force by the date of the signature of the last contractual party and into effect by the date of its publication in the registry of contracts accorning to the Act on the Register of Contracts. The rules for applying the bonus under this Amendment are valid from January 1, 2025. 2. This Amendment does not modify any other provisions of the Agreement. 3. The contractual parties declare that they have read the Amendment before signing it and that its contents correspond to their true, serious and free will, which they confirm by their signatures below.   Annex No. 1 – bussines secret |
| V Praze den / *In Prague on* … … …………  Dodavatel / *Supplier*:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Boehringer Ingelheim, spol. s.r.o.**  Diego Basso, jednatel/ *Executive*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Boehringer Ingelheim, spol. s.r.o.**  Jarmila Csóková, jednatelka / *Executive* | V Opavě dne / *In Opava on* .…………  Odběratel / *Customer*:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Slezská nemocnice v Opavě, příspěvková organizace**  Ing. Karel Siebert, MBA, ředitel /Director |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |